

Thứ Sáu, 26-6-2026. Năm A  
Tuần 12 Thường Niên

Mt 8, 1-4                      Matthew 8:1-4  
Tôi muốn, anh sạch đi (Mt 8,3)

Think about the faith that this man with leprosy showed. He was convinced that Jesus could help him if he wanted to. But just knowing that wasn't enough; he wanted to do something about it as well. Despite his disfigurement and illness, he made his way through the crowd and walked right up to Jesus. It took all the courage he had to declare, "Lord, if you wish, you can make me clean" (Matthew 8:2). Jesus rewarded his confidence: In an instant, the leprosy was gone, and his skin was cleansed. But that wasn't the end of the story.

After healing him, Jesus told the man to show himself to the priest. Here was another test of faith, for this man had no reason to expect that a priest would believe him. In Israel, leprosy was seen as more than a disease. It was thought to be a punishment from God for sin, either in the victim's life or within his family. The priest might blame him or scoff at him. He might say that Jesus was a heretic and couldn't heal anyone. He might question the man's faithfulness to Judaism for even listening to Jesus. But Jesus had healed him! How could he keep silent?

This story reminds us that we are all like this poor man. We are all "diseased" because of our sins. They burden us, separate us from God, and isolate us from our brothers and sisters in Christ. But like this man, we have received God's overflowing grace! Jesus died to cleanse us from every sin. We have new life in him, and he is now asking us to go and "make

Hãy nghĩ về đức tin mà người đàn ông mắc bệnh phong này đã thể hiện. Ông tin chắc rằng Chúa Giêsu có thể giúp ông nếu Ngài muốn. Nhưng chỉ biết điều đó thôi chưa đủ; ông còn muốn tự mình làm điều gì đó nữa. Mặc dù bị biến dạng và mắc bệnh, ông vẫn len lỏi qua đám đông và tiến thẳng đến chỗ Chúa Giêsu. Ông đã phải lấy hết can đảm để tuyên bố: "Lạy Chúa, nếu Chúa muốn, Chúa có thể chữa lành con" (Mt 8,2). Chúa Giêsu đã ban thưởng cho lòng tin của ông: Ngay lập tức, bệnh phong biến mất, và da ông được sạch sẽ. Nhưng đó chưa phải là kết thúc của câu chuyện.

Sau khi chữa lành cho ông, Chúa Giêsu bảo người đàn ông hãy đến gặp thầy tế lễ. Đây lại là một thử thách đức tin khác, vì người này không có lý do gì để mong đợi một thầy tế lễ sẽ tin ông. Ở Israel, bệnh phong được xem không chỉ là một căn bệnh. Nó được cho là hình phạt của Chúa dành cho tội lỗi, hoặc trong cuộc đời của người bệnh hoặc trong gia đình họ. Thầy tế lễ có thể đổ lỗi cho ông hoặc chế giễu ông. Ông ta có thể nói rằng Chúa Giêsu là kẻ dị giáo và không thể chữa lành cho ai cả. Có lẽ ông ta sẽ nghi ngờ lòng trung thành của người kia với Do Thái giáo khi ông ta thậm chí còn lắng nghe Chúa Giêsu. Nhưng Chúa Giêsu đã chữa lành cho ông ta! Làm sao ông ta có thể im lặng được?

Câu chuyện này nhắc nhở chúng ta rằng tất cả chúng ta đều giống như người đáng thương này. Tất cả chúng ta đều "bị bệnh" vì tội lỗi của mình. Tội lỗi là gánh nặng, chia cách chúng ta với Chúa, và cô lập chúng ta với anh chị em trong Chúa Kitô. Nhưng giống như người này, chúng ta đã nhận được ân sủng dạt dào của Chúa! Chúa Giêsu đã chết để thanh tẩy chúng ta khỏi mọi tội lỗi. Chúng ta có sự sống

disciples of all nations” (Matthew 28:19).

Every time you celebrate the Sacrament of Reconciliation, you relive this Gospel story. You enter the confessional like the sick man, afflicted with sin but turning to Jesus for help and healing. And every time you confess your sins, he cleanses and heals you. Now you are free! You can “go show yourself” to the people around you (Matthew 8:4). By your witness of humility, joy, and peace, you can help them see what Jesus has done for you—and they will be moved to seek out the Lord for themselves!

“Thank you, Lord, for forgiving my sin! Help me tell the world what you have done for me.”

mới trong Ngài, và giờ đây Ngài đang yêu cầu chúng ta đi và “làm môn đệ cho muôn dân” (Mt 28,19).

Mỗi khi bạn cử hành Bí tích Hòa giải, bạn sống lại câu chuyện Tin Mừng này. Bạn bước vào phòng xưng tội giống như người bệnh, bị dày vò bởi tội lỗi nhưng hướng về Chúa Giêsu để được giúp đỡ và chữa lành. Và mỗi khi bạn xưng tội, Ngài thanh tẩy và chữa lành bạn. Giờ đây bạn được tự do! Bạn có thể “đi tỏ mình ra” cho những người xung quanh (Mt 8,4). Qua tấm gương về sự khiêm nhường, niềm vui và sự bình an, bạn có thể giúp họ thấy được những gì Chúa Giêsu đã làm cho bạn—và họ sẽ được thôi thúc để tìm kiếm Chúa cho chính mình!

Lạy Chúa, con cảm ơn Chúa vì đã tha thứ tội lỗi của con! Xin giúp con kể cho thế giới biết những gì Chúa đã làm cho con.

**Nguồn:** the word among us

**Chuyên ngữ:** Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.